

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 7: Umbau - Neubau

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## MESSE

### 10. Baumaschinen- messe Baumag



Vom 6. bis 10. März 2003 findet im Messegelände Allmend in Luzern die Fachmesse für Baumaschinen und Baugeräte, Baumag, statt. Die im Zweijahresturnus stattfindende Messe für das Bauhaupt- und Ausbaugewerbe wurde erstmals 1984 mit 60 Ausstellern durchgeführt. Für den diesjährigen Jubiläumsanlass haben sich über 140 Firmen angemeldet. Auf einer Bruttofläche von 16 000 m<sup>2</sup> wird ein repräsentativer Querschnitt von Maschinen, Geräten, Werkzeugen und Dienstleistungen vorgestellt. Für die angesprochenen Bauunternehmer und Bauhandwerker bildet die Baumag in diesem Jahr zudem die Möglichkeit, sich in der Schweiz an einer Ausstellung umfassend über die Neuheiten, Trends und Rationalisierungsmöglichkeiten zu orientieren. Die sechs Zentralschweizer Umweltschutzdirektionen starten an der Baumag ihre Kampagne «Erlebnis Boden». Die realisierte Ausstellung macht sichtbar, dass sich der sorgfältige Umgang mit dem Boden langfristig auszahlt. Wer Boden bearbeitet, verschiebt, verändert oder transportiert, kann sich einen Einblick in geeignete Methoden verschaffen, die während der Bauarbeiten einen optimalen Schutz der Böden gewährleisten. Neben der Vermeidung von Bodenverdichtungen durch die Auswahl geeigneter Maschinen, den Einsatz von Baupistensystemen und der Überprüfung der Bodenfestigkeit mittels Tensiometern wird auch die nutz-

bringende Wiederverwendung von Boden thematisiert. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Umweltämter sind vor Ort, beraten Interessierte in allen Bereichen des Bodenschutzes.

Die Baumag hat folgende Öffnungszeiten: Do-So 9-18 h und Mo 9-17 h. Zufahrt zum Messegelände via Autobahnausfahrt Luzern Süd, Richtung Allmend, oder ab Bahnhof mit Buslinien Nr. 5 oder 20. Organisation und Auskunft:

ZT Fachmessen AG  
5413 Birnenstorf  
056 225 23 83, Fax 056 225 23 73  
www.fachmessen.ch  
Internet Sonderausstellung:  
www.umwelt-zentralschweiz.ch

### 31. Messe für Erfindungen, neue Techniken und Produkte

Die internationale Messe für Erfindungen, neue Techniken und Produkte in Genf bietet Ausstellern das Sprungbrett, mit Industriellen und Geschäftsleuten Kontakt zu knüpfen, und findet unter dem Patronat der Schweizerischen Eidgenossenschaft, des Kantons und der Stadt Genf statt. Die Messe findet vom 9.-13. April statt und hat zum Ziel, eine schnelle Vermarktung der Erfindungen auf internationaler Ebene zu erreichen. Während der letzten Messe wurden gemäss den Messeorganisations 45% der ausgestellten Erfindungen Gegenstand von Lizenzverträgen. Mit ca. 650 Ausstellern aus 40 Ländern ist die Messe eine der weltweit bedeutendsten Ausstellungen, die ausschliesslich Erfindungen gewidmet ist. Jedes Jahr kommen mehr als 76 000 Besucherinnen und Besucher; auf sie warten rund 1000 Erfindungen von Industrie und Handel, von Forschern und Erfindern sowie von privaten und staatlichen Institutionen. Weitere Informationen:

*Internationale Messe für Erfindungen*  
1207 Genf  
022 736 59 49, Fax 022 786 00 96  
www.inventions-geneva.ch

Wir sind eine  
**Liegenschaftsverwaltung**  
mit Sitz im Kanton Tessin.

Zur Unterstützung im  
**Vermietungs- und  
Renovierungsbereich**

suchen wir einen 35-40-jährigen

## Mitarbeiter/in

**mit solider kaufmännischer und oder  
technischer Grundausbildung**

Haben Sie Freude an selbstständigem Arbeiten und sind Sie bereit Verantwortung zu übernehmen, dann sind Sie die richtige Person für unsere **Dauerstelle**.

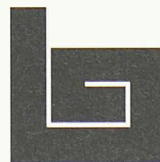
Ihre Bewerbung mit Foto und Gehaltsvorstellung richten Sie bitte an:

**Dreier E+M**, Verwaltung  
Postfach 715  
6612 Ascona  
z.Hd. von Herrn Felix Hinder  
Tel. (091) 785 41 04  
Fax (091) 791 61 03

Wir sind ein bekanntes, alteingesessenes Geotechnikbüro mit Hauptsitz in St. Gallen und sind vor allem in den Bereichen Geotechnik, Umwelttechnik, Messtechnik, Geologie, Hydrogeologie und Risikoanalysen tätig. Unser Einsatzgebiet liegt vorwiegend in der Ostschweiz und im Fürstentum Liechtenstein. Zur Verstärkung unserer Ingenieurabteilung suchen wir einen erfahrenen und versierten

## Geotechnikingenieur ETH / HTL oder einen Ingenieurgeologen

Es handelt sich um eine attraktive und verantwortungsvolle, langfristig ausgelegte Stelle mit Arbeitsort St. Gallen. Die Stelle wird per Frühling 2003 besetzt. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an Herrn Dr. Ch. Kapp unter nachfolgender Adresse:



Grundbauberatung AG  
Helvetiastrasse 41  
9000 St. Gallen  
www.grundbau.ch  
info@grundbau.ch

Wir sind ein innovatives Raumplaner- und Ingenieurteam, tätig in den Bereichen kommunale und regionale Raumplanung, Bauingenieurwesen, Lärmschutz und Vermessung.

Für selbständige Sachbearbeitung, die Übernahme von Projektleitungsaufgaben im Bereich des Ingenieurwesens (Tiefbau) suchen wir baldmöglichst eine/n

## Bauingenieur/in FH oder Techniker/in TS Tiefbau

- Sie
- bevorzugen selbständiges Arbeiten als Projektverantwortliche/r oder im Planungsteam
  - haben Erfahrung in der Projektierung von Erschliessungsbauten und evtl. in der Bauausführung
  - haben Freude an der Arbeit mit moderner EDV-Unterstützung und evtl. an der EDV-Systembetreuung
  - sind gewandt in schriftlichem und mündlichem Ausdruck

Für ausgewiesene Persönlichkeiten besteht die Möglichkeit, später der Geschäftsleitung beizutreten.

Markus Ruggli und Gottfried Stierli stehen Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis 28. Februar 2003 an nachfolgende Adresse:



Stierli + Ruggli  
Ingenieure + Raumplaner  
Unterdorfstrasse 38, Postfach  
4415 Lausen 061 / 921 20 11  
E-Mail: info@stierli-ruggli.ch  
www.stierli-ruggli.ch

**FREY+GNEHM AG**  
Bautechnik, Raumplanung, Umweltschutz



Wir sind ein unabhängiges und etabliertes Ingenieurunternehmen mit Büros in Zofingen und Olten und suchen als Ergänzung unseres Teams eine/n

## dipl. Bauingenieur/in ETH/FH

als Projektleiter/in für die qualitäts-, kosten- und termingerechte Bearbeitung anspruchsvoller Projekte im konstruktiven Hoch- und Tiefbau.

### Wir bieten Ihnen:

- interessante, vielseitige und komplexe Projekte
- moderne Infrastruktur
- Führungsaufgaben und Entwicklungspotenzial

### Wir erwarten von Ihnen:

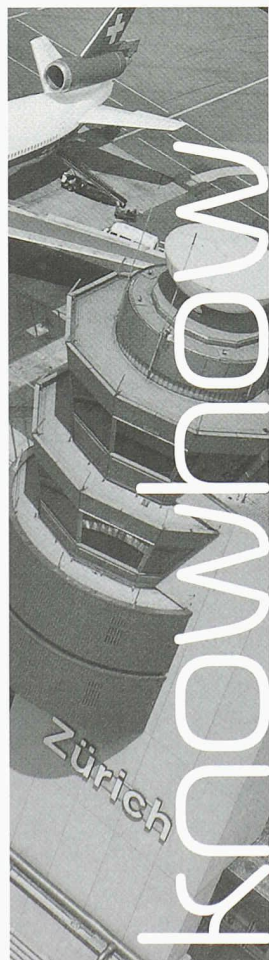
- Projekterfahrung und konzeptionelles, ingenieurmässiges Denken
- sehr gute EDV- und allenfalls CAD-Kenntnisse
- solides Fachwissen, Flexibilität und Einsatzbereitschaft
- kundenorientiertes Verhalten
- Kenntnisse und allenfalls Erfahrungen im Bereich Instandsetzung

Sind Sie interessiert?

Bitte rufen Sie uns an oder senden Sie uns Ihr Mail. Ihre Bewerbung behandeln wir vertraulich.

Beat Strasky  
Frey+Gnehm AG Zofingen

Telefon 062 746 80 41  
(strasky.beat@bluewin.ch)



Der Flughafen Zürich ist in Bewegung: Im Zuge der laufenden 5. Baustufe will er zum gast- und umweltfreundlichsten Airport Europas werden. Für dieses «Unternehmen Zukunft», das Qualität, Komfort und Angebot ständig verbessert, braucht die Flughafenbetreiberin Unique Fachkräfte mit Engagement und Knowhow. Machen Sie mit?

Für unser Bauprojektmanagement suchen wir eine/n

## Projektleiter/in Tiefbau

### Ihre Aufgaben umfassen im Wesentlichen:

- Sach- und termingerechte Realisierung von Tiefbauprojekten des GEP Flughafen Zürich
- Koordination und Überwachung der Planungs-, Projektierungs- und Realisierungsphasen
- Führung und Koordination von internen und externen Instanzen und Fachingenieuren
- Sicherstellung des fachlichen Know hows (Dokumentation)
- Administrative Tätigkeiten

### Ihre Ausbildung, Erfahrung und Fähigkeiten:

- Abgeschlossenes Studium als Ingenieur (FH/ETH)
- Erfahrung in Projektierung und Bauleitung im Bereich Wasserwirtschaft
- Ausgeprägte organisatorische und kommunikative Fähigkeiten sowie Verhandlungsgeschick
- Selbständig, sehr belastbar und initiativ
- Idealalter 30-45 Jahre

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Sollten Sie noch Fragen haben, dann steht Ihnen Herr Arthur Tobler, Tel. 043/816 45 77 für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

Unique  
Flughafen Zürich AG  
Human Resources  
Tamara Eichleter  
8058 Zürich-Flughafen

Weitere Stellen auf [www.uniqueairport.com](http://www.uniqueairport.com)

UNIQUE

Für unsere

## Liegenschaftenverwaltung

im Kanton Tessin  
suchen wir einen

### Baufachmann

(ab ca. 30 Jahre) in leitender Stellung

Bewerbungen für diese DAUERSTELLE richten Sie bitte mit Foto und Gehaltsvorstellung an:

#### Dreier E+M

Verwaltung

Postfach 715, 6612 Ascona

Tel. (091) 785 41 04 – Fax (091) 791 61 03

z.Hd. von Herrn Felix Hinder



## Gemeinde Muttenz

Für die Bauverwaltung der Gemeinde Muttenz suchen wir per 1. Mai 2003 eine/n

### Hochbauzeichner/in

zur Neubesetzung der Stelle des

### Bausekretariats

Ihr **Aufgabenbereich** umfasst die Kontrolle der Baugesuche bezüglich der Zonenvorschriften der Gemeinde Muttenz und das Verfassen von Stellungnahmen zu Handen des kantonalen Bauinspektorates. Sie unterstützen die Abteilungsleiterin Hochbau in raumplanerischen Verfahrensabläufen und arbeiten in der Bau- und Planungskommission als Aktuar/in mit. Aufgrund Ihres intensiven Kontaktes zu Architekten und Einwohner/innen der Gemeinde Muttenz tragen Sie wesentlich zu einem positiven Gesamtbild der Bauverwaltung in der Bevölkerung bei.

**Sie verfügen** über eine technische Grundausbildung im Hochbau oder der Raumplanung und mehrjährige Berufspraxis. Gute Kenntnisse im kantonalen Baurecht sind von Vorteil. Exaktes Arbeiten sowie Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck sind Voraussetzungen für diese interessante Aufgabe.

**Ihre Bewerbung** muss, ergänzt mit dem offiziellen Formular, welches bei der Bauverwaltung (061/466 62 95 / [bettina.gschwind@muttenz.bl.ch](mailto:bettina.gschwind@muttenz.bl.ch)) bezogen werden kann, bis zum **27. Februar 2003** in der Bauverwaltung Kirchplatz 3, 4132 Muttenz eingetroffen sein. Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Bauverwalter, Christoph Heitz, gerne zur Verfügung.

Für die Sondermülldeponie Kölliken  
suche ich den

## Projektleiter Gesamtsanierung

Zur Zeit wird die Sanierung des anspruchsvollen Grossprojektes vorbereitet. Bis 2015 soll die Deponie rückgebaut und das Areal renaturiert werden.

Nach einer sorgfältigen Einführung während der Bewilligungs- und Submissionsphase übernehmen Sie die bauherrenseitige Führung und Überwachung der Realisierung. Mit der Funktionsübernahme werden Sie Mitglied der Geschäftsleitung und technischer Ansprechpartner der Aufsichtsbehörden.

Diese anspruchsvolle Führungsaufgabe setzt einen Studienabschluss z.B. als Bau-, Kultur- oder Verfahreningenieur voraus, idealerweise ergänzt durch eine Zusatzausbildung in Betriebswirtschaft bzw. im Umweltbereich. Im Alter von 38 - 48 Jahren weisen Sie einen fundierten Leistungsausweis in prozessorientierter Projektführung und -steuerung auf, vorzugsweise im Bereich einer Unternehmung. Erfahrung in Altlastensanierung und / oder Deponietechnik bzw. aus Entsorgungsunternehmen ist von Vorteil. Verfügen Sie als engagierte, initiative Persönlichkeit zudem über ein sicheres Auftreten, Durchsetzungsvermögen und Integrität, dann sollten wir uns kennen lernen. Ich erwarte gerne Ihre schriftliche Bewerbung oder Ihren Anruf und sichere Ihnen höchste Diskretion zu.

Gustav E. Seewer

### SEWER MANAGEMENT

Suche und Selektion von Führungskräften  
Steinstrasse 21, 8036 Zürich, Telefon 01/463 05 05  
[www.sewer-management.ch](http://www.sewer-management.ch) [info@sewer-management.ch](mailto:info@sewer-management.ch)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

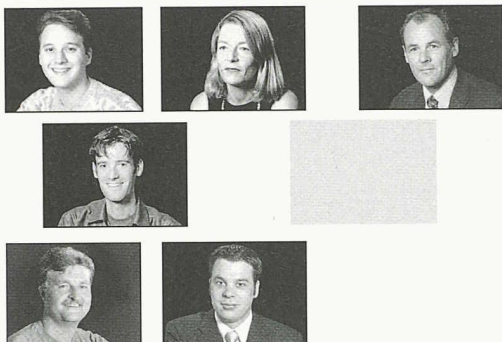
### ArchitektIn ETH oder FH

für die Bearbeitung von Wettbewerben und anspruchsvollen Projekten.

Sie sind innovativ, kommunikativ, teamfähig.  
Sie sind erfahren in Gestaltung mit ArchiCAD und Visualisierungsprogrammen.

Auf Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen freuen wir uns.

OESCHGER ERDIN ARCHITEKTEN  
Hauptstrasse 2, 5212 Hausen AG  
[www.oeh.ch](http://www.oeh.ch)



## Gemeinsam Spitzenleistungen erbringen

Als Unternehmen der Helbling Gruppe ist die Helbling Ingenieurunternehmung AG mit ihren rund 40 Mitarbeitenden ein kompetenter Partner für integrale Beratung, Planung und Realisierung in Bau, Energie und Infrastruktur.

Für den Geschäftsbereich «Infrastruktur und Verkehr» suchen wir zur Verstärkung unseres Teams und zur Übernahme umfassender Projekt- und Fachverantwortung einen ausgewiesenen

## Bauingenieur HTL (m/w)

zur Leitung anspruchsvoller Projekte im städtischen Tiefbau, Strassen- und Werkleitungsbau sowie im Projektmanagement von Infrastruktur- und Verkehrsanlagen. Sie führen Projektteams und tragen dazu bei, unsere Dienstleistungen auszubauen. Mit Ihrer Fach- und Sozialkompetenz sowie Ihrem Verhandlungsgeschick unterstützen Sie unsere Akquisitionsbemühungen und pflegen Ihren Kundenkreis zielgerichtet.

Wir wenden uns an einen initiativen Bauingenieur mit einem überzeugenden, mehrjährigen Erfolgsausweis in der Projektierung und Bauleitung von Infrastrukturprojekten. Ein kollegiales, interdisziplinäres Team unterstützt Sie bei Ihrer Arbeit.

Dr. Renzo Simoni freut sich auf Ihre Kontaktnahme oder schriftliche Bewerbung.

**Helbling Ingenieurunternehmung AG**  
Hohlstrasse 610, 8048 Zürich  
Telefon +41 1 438 18 20, [renzo.simoni@helbling.ch](mailto:renzo.simoni@helbling.ch), [www.helbling.ch](http://www.helbling.ch)

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/n

## Projektleiter/in Baumanagement

### Tätigkeit

Wir möchten Ihnen Sanierungsprojekte für Liegenschaften, die wir im Auftrag von institutionellen Investoren bewirtschaften, übertragen. Als Bauherrenvertreter/in nehmen Sie selbständig alle damit verbundenen Aufgaben wahr. Die Projektleitung umfasst das Erarbeiten von Sanierungskonzepten mit Planerteams, die Verhandlung mit Unternehmen und Behörden sowie die Kontrolle von Kosten, Qualität und Terminen. Die Tätigkeiten erbringen wir als Bautreuhandmandat.

### Anforderungen

Abgeschlossene Ausbildung, vorzugsweise als Architekt ETH/FH, und Praxis aus dem Projektmanagement. Eine betriebswirtschaftliche Zusatzausbildung hilft Ihnen bei der ganzheitlichen Immobilienbetrachtung. Sie sind verhandlungssicher und verstehen es die Interessen von Bauherrschaft wirkungsvoll zu vertreten. MS-Office-Programme sind Ihnen als Werkzeuge vertraut, idealerweise auch Argus und MS-Project. Sehr gute Französischkenntnisse sind für diese interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit Voraussetzung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



Immobilien-Dienstleistungen  
Verena Bügler, Leiterin Personal  
Grüezfeldstrasse 47  
Postfach 384  
8401 Winterthur  
Telefon 052 268 89 09  
Telefax 052 268 89 44  
[verena.buegler@wincasa.ch](mailto:verena.buegler@wincasa.ch)



**Sie**

verfügen über einen Hochschulabschluss in Architektur und einige Jahre Berufserfahrungen vorzugsweise in der Bauherrenberatung.

sind ca. 30 Jahre alt, beruflich breit interessiert, engagiert und flexibel.

Interessieren sich für

- **Strategische Planungen und Vorstudien**
- **Betriebsplanungen und Wirtschaftlichkeitsprüfungen**
- **Bauökonomie und Bauherrentreuhand**

sehen Ihre Stärken im analytischen und konzeptionellen Denken, im schriftlichen Ausdruck und in der Moderation.

Dann sind Sie unser(e)

## Architekt(in)

**Wir**

sind ein interdisziplinäres, kreatives Planungs- und Unternehmensberatungsbüro.

bearbeiten interessante Aufgaben im Bereich Bauen und Ökonomie und bieten Ihnen nach einer Einarbeitungszeit "on the job" viel Selbständigkeit, ein angenehmes Arbeitsklima und sehr gute Entwicklungsmöglichkeiten.

Fühlen Sie sich angesprochen?  
So schreiben Sie uns:

Herr Urs Grieder  
**Planconsult**

Byfangweg 1a  
4051 Basel  
mail@planconsult.ch  
www.planconsult.ch

**SNZ**

Wir sind ein mittelgrosses, erfolgreiches Ingenieurunternehmen und planen, projektieren und realisieren bedeutende Bauwerke im Tief-, Infrastruktur- und Bahnbau. Zur Verstärkung unseres motivierten Teams suchen wir je eine/n

### Bauingenieur/in ETH/FH

auf dem Gebiet des Strassen- und Tiefbaus oder des Bahnbaues. Die interessanten Aufgaben erfordern Fachkompetenz, Erfahrung, Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck, Teamfähigkeit und unternehmerisches Denken.

### Bauzeichner/in

mit einigen Jahren Erfahrung in Fachrichtung Tiefbau und CAD-Kenntnisse (vorzugsweise MicroStation)

Sie schätzen ein Umfeld mit hoher Eigenverantwortung, Selbständigkeit und ein offenes, kollegiales Arbeitsklima. Ihr Arbeitsort liegt 3 Minuten vom Bahnhof Zürich-Oerlikon. Für weitere Informationen stehen Ihnen die Herren Willi Maag oder Rolf Schlatter gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**SNZ Ingenieure und Planer AG**

Dörflistr. 112, 8050 Zürich

Tel. 01 318 78 78, Fax 01 312 64 11

E-Mail: info@snz.ch; www.snz.ch

## Unterstützen Sie unseren Verkauf

Wir sind ein dynamischer Partner bedeutender Wirtschaftskreise im Bau, Gewerbe und Fachhandel und suchen einen

### Bautechniker

mit Schwergewicht Tiefbau

#### Hauptaufgaben

- Produkteberatung bei Anfragen und Submissionen
- Projekt-Beratung/-Betreuung
- Schreiben von fachtechnischen Presseartikeln
- Kontrolle der technischen Eigenschaften der Produkte
- Produktweiterentwicklung
- Innen- und Aussendienst-Tätigkeiten
- Mitarbeit in Kommission und Verbänden

#### Anforderungen

- Technische Grundausbildung (ETH, FH)
- Kenntnisse im Bereich der Geotextilien
- gute Französischkenntnisse
- gute EDV-Kenntnisse
- verkäuferisches Flair
- unternehmerisches Denken und Handeln
- Herausforderungen positiv und zielstrebig anpacken

#### Wir bieten

- Aufgabe mit Verantwortung
- Gut eingeführte Markenprodukte
- Schlagkräftige Organisation und Logistik

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bitte an Frau S. Keller richten.

**tegum**

**Tegum AG**  
**Personal-Abteilung**  
**Thurgauerstrasse 66**  
**Postfach**  
**8052 Zürich**  
**www.tegum.com**

### Netzwerk:

**Der SIA fördert die interdisziplinäre Zusammenarbeit und sichert als massgebliche Berufsorganisation die Kontakte zu Behörden, zur Wirtschaft und zur Öffentlichkeit.**

**sia**

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
Selnaustrasse 16 CH 8039 Zürich  
www.sia.ch

Architekturbüro im Kanton Zug sucht per sofort oder nach Vereinbarung

## Entwurfsarchitekt/in ETH/FH

mit mindestens 5-jähriger Berufserfahrung und erfolgreichen Referenzen im Entwurf (Wettbewerb und Projektierung).

Verlangen Sie unsere Adresse und unser detailliertes Anforderungsprofil per E-Mail: [Immoflash@gmx.ch](mailto:Immoflash@gmx.ch)

Wir haben ein Nachfolgerproblem!

Kleineres **Architekturbüro Raum Pfäffikon SZ sucht Nachfolger/in** für Kauf- & Geschäftsübernahme. Top ausgerüstet, CAD- & Plottanlage, Sekretariat, gute Geschäftslage in Miete, seriöse Referenzliste, völlig schuldenfrei. Interessante bestehende Auftragslage.

**Sehr geeignet auch als Standbein/Filiale im Kt. Schwyz.**

Preis ca. Fr. 75000.- für die ganze Infrastruktur & Inventar & Firmennamen. 1-3 motivierte Mitarbeiter/innen (teilw. halbtags) könnten zuverlässig übernommen werden. Chiffre K89156B Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St.Gallen.

## SBB CFF FFS

Die beste Bahn Europas will noch besser werden. Mit Ihrer Hilfe! Das Assetmanagement nimmt innerhalb der SBB AG die Bauherrenfunktion wahr. Unser Auftrag ist die Entwicklung der Bahnanlagen nach dem aktuellen Stand der Bahntechnik und unter Einhaltung höchster Standards sowie minimaler Life Cycle Cost. Für unser Team Ingenieurbau in Bern suchen wir eine/n

## Projektleiter/in Tiefbau

Im Sinne eines Kompetenzzentrums bearbeiten und entwickeln Sie das fachtechnische Know-How in den Bereichen Tunnel- sowie Spezialtiefbau/Erdbau und setzen es wirtschaftlich um. Sie definieren technische Standards und leiten Arbeitsgruppen. Weiter entwickeln und führen Sie Versuchs- und Forschungsprojekte. Bei der Erarbeitung von bahrelevanten technischen Normen vertreten Sie die SBB in Fachgremien.

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium als Bauingenieur ETH oder eine gleichwertige Ausbildung mit vertieften Kenntnissen im Untertagebau, Spezialtiefbau/Erdbau und in der Geotechnik. Sie handeln systematisch, mit Kreativität und Initiative. Zu Ihren persönlichen Qualitäten gehören Integrationsfähigkeit, Belastbarkeit und Durchsetzungsvermögen. Sie verfügen über Verhandlungsgeschick in Ihrer Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit sehr guten Kenntnissen der anderen Sprache.

Wir bieten Ihnen eine interessante, herausfordernde Aufgabe mit grosser Selbstständigkeit, Jahresarbeitszeit, ein zeitgemässes Lohnsystem, gute Sozialleistungen sowie einen Arbeitsplatz im Zentrum von Bern.

**Fühlen Sie sich angesprochen?** Detaillierte Auskünfte gibt Ihnen gerne Herr Thomas P. Lang, Tel. 0512 20 23 22, e-mail: [thomas.lang@sbb.ch](mailto:thomas.lang@sbb.ch).

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. SBB AG, Infrastruktur Personal, Beat Graf, Mittelstrasse 43, 3000 Bern 65. Ref: 3380

Täglich 24 Stunden geöffnet: Der Stellenanzeiger der SBB: [www.sbb.ch/jobs](http://www.sbb.ch/jobs)

## STELLENGESUCHE

### «ALTER FUCHS»

hat noch sehr viel zu bieten! Mit über 30 Jahren Erfahrung als Entwurfsarchitekt, Projektleiter und Baumanager bin ich mit allem im Bausektor bestens vertraut. Auch Sie können jetzt davon profitieren. [architect@alterfuchs.com](mailto:architect@alterfuchs.com)

### Erfahrener Bauleiter Bauingenieur HTL

sucht ab sofort Einsatz in den Sparten Instandsetzung von Tragkonstruktionen oder im allgemeinen Tiefbau. Der Leistungsausweis umfasst Arbeiten in Ingenieurbüros und Tiefbauunternehmungen in den Bereichen Devisierung, Offertauswertungen, Bauleitung, Kostenkontrolle, Ausmass und Abrechnung. Raum Zentralschweiz.

Über Ihre Kontaktaufnahme freue ich mich. Tel. 079 703 21 78.

## Wir schicken Sie in die Wüste –

Entwicklungseinsatz mit

**INTER TEAM**  
Fachleute im  
Entwicklungseinsatz

Infos:  
Untergeissenstein 10/12  
Postfach, 6000 Luzern 12  
Tel: 041/ 360 67 22  
[www.interteam.ch](http://www.interteam.ch)

## Rechtsfragen?

**Der Rechtsdienst des SIA berät bei Fragen in Zusammenhang mit der Planung und Ausführung von Bauten, zu Tätigkeiten und Produkten des SIA sowie bei Rechtsfragen von Seite Arbeitnehmer oder Arbeitgeber eines Planungsbüros**

# sia

Telefonische Auskünfte jeweils  
Dienstag und Mittwoch von 9–12 Uhr  
T 01 2831515 E [jus@sia.ch](mailto:jus@sia.ch)

Institut für Rechtswissenschaft  
und Rechtspraxis



Universität St. Gallen

## Lärmschutz-Seminar

Vorabendveranstaltung für Baubehörden,  
Architekten und Ingenieure  
Dienstag, 25. März und 1. April 2003, 17.30-21.00 Uhr  
Top-Hotel Olten, Olten

### Themenschwerpunkte

- Mensch und Lärm
- Geräuschmessung und Lärmbelastung
- Grundlagen der Bauakustik
- Gesetzliche Grundlagen
- Praxiserfahrung

### Adressatenkreis

Vertreter von kommunalen und kantonalen Baubehörden,  
Ingenieur- und Architekturbüros sowie lärmtechnisch interes-  
sierte Personen in Advokatur und Gerichten.

### Referierende

**Karl Baschnagel**, Akustiker SGA, Mitarbeiter der EMPA,  
Effretikon

Dr. sc. nat. **Robert Hofmann** (Seminarleitung), Physiker,  
vormals Leiter der Abteilung Akustik/Lärmbekämpfung der  
EMPA und der Normenkommission TK 181 des SIA,  
Wallisellen

**Ralf Meier**, dipl. Architekt HTL, dipl. Akustiker SGA,  
Martinelli + Menti AG, Bauphysik, Bautechnologie, Meggen

### Detaillierte Programme, Anmeldung:

Institut für Rechtswissenschaft und Rechtspraxis (IRP-HSG),  
Bodanstrasse 4, 9000 St. Gallen  
Tel. 071 224 24 24, Fax 071 224 28 83  
e-mail: irp-ch@unisg.ch / www.irp.unisg.ch



Berufsbegleitende, vierjährige  
Ausbildung mit Beginn im Oktober

**Dipl. Architekt /in FH**  
**Dipl. Ingenieur/in FH**

Architektur  
Bauingenieurwesen  
Elektrotechnik  
Informatik  
Maschinenbau

Hochschule für Technik Zürich  
Lagerstrasse 45, Postfach 3177, 8021 Zürich  
Telefon 01 298 25 22, rektorat-t@hsz-t.ch

Besuchen Sie unsere Informationsabende  
Do. 27. Februar 2003 Do. 22. Mai 2003  
jeweils 17.15 Uhr an der Lagerstrasse 45

Mitglied der Zürcher  
Fachhochschule

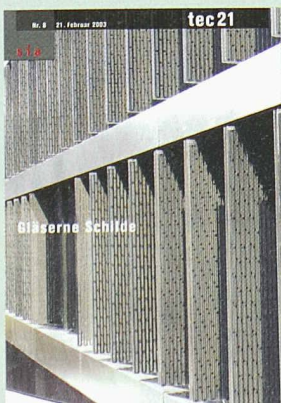
[www.hsz-t.ch](http://www.hsz-t.ch)

## Übersichtlich:

Im Verzeichnis der Publikationen SIA ist alles klar aufgelistet: Das vielfältige Verlagsprogramm mit Normen, Ordnungen, Dokumentationen, Merkblättern und weiteren Publikationen des SIA.

# sia

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein Selnastrasse 16 CH 8039 Zürich [www.sia.ch](http://www.sia.ch)



## Vorschau Heft 8, 21. Februar 2003

Hansjörg Gadiant

**Sonnenschutz mit Glaslamellen:  
Neubauten in Chur und Wollerau**

Bernhard Furrer

**Mobilfunkantennen an Baudenkmalern:  
ein Grundsatzpapier**

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT

TRACÉS  
Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

TRACÉS 03  
Contradictions autoroutières